Size:480*290mm

HEDA

Digitale thermometer | Thermomètre numérique | Digitalthermometer

Lees alvorens deze instrumenten te gebruiken de instructies aandachtig door.

Geleverd onderdeel type BF

NL TECHNISCHE GEGEVENS

Meet bereik:	32,0 °C tot 42,9 °C Temp<32,0 °C: display LO voor laag. Temp> 42,9 °C: display «Hi» voor hoog.
Meet nauwkeurigheid:	± 0.1 °C (±0,2°F) tijdens 35,5°C–42,0°C(95,9°F–107,6°F) bij 18°C–28°C (64,4°F–82,4°F) omgevings-bereik ±0,2°C (±0,4°F) voor andere meet- en omgevingsbereiken
Werkingscondities:	Temperatuur: 5°C–40°C (41°F–104°F). Relatieve vochtigheid: 15%–95% RH, Luchtdruk: 700hPa ~ 1060hPa
Zeltest:	Automatische interne test op een test waarde van 37 °C, als er een afwijking is> 0,1 °C zal er «ERR» worden weergegeven.
Geheugen:	Voor de laatst gemeten waarde
Scherm:	LCD-scherm (liquid crystal display) met 3 ½ cijfers
Bewaarcondities:	Temperatuur: 5°C–40°C (41°F–104°F). Relatieve vochtigheid: 15%–95% RH, Luchtdruk: 700hPa ~ 1060hPa
Batterij:	1 1.5V DC knoopbatterij (formaat LR41 of SR41, UCC 392)
Levensduur batterij:	ongeveer 200 uur continue werking of 1 jaar met 3 metingen per dag
IP klasse:	IP27
Standaard:	klinische thermometers; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Verwachte levensduur:	5 jaar
Gebruikswijze:	directe modus
Afmeting:	13.9 cm x 2.2 cm x 1.2 cm (L x B x H)
Gewicht:	ongeveer 12 gram inclusief batterij
Contra-indicatie:	geen contra-indicaties
Inhoud:	Inhoud: 1 thermometer, 1 gebruiksaanwijzing, 1 opbergdoos

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het meten van de lichaamstemperatuur van de mens via oraal, rectale of axillair. Probeer geen temperaturen op te nemen op andere plaatsen, zoals in het oor, omdat dit kan leiden tot onjuiste metingen en tot letsel.
- De minimale meettijd totdat het signaal afgaat (beep), moet altijd aangehouden worden.
- Bescherm de thermometer tegen beschadigingen door vallen en slaan.
- De thermometer bevat kleine onderdelen (batterij, etc) die ingeslikt kunnen worden door kinderen.
- Probeer geen rectale metingen bij personen met rectale aandoeningen. Hierdoor kan de aandoening verergeren.
- Laat daarom de thermometer nooit alleen bij kinderen. De punt niet meer dan 45° buigen!
- Vermijd omgevingstemperaturen van boven de 60° C. De thermometer nooit koken.
- De werking van dit apparaat kan worden verstoord, wanneer het gebruikt wordt in de buurt van sterk electromagnetische velden bijvoorbeeld rondom mobiele telefoons en radio installaties, wij adviseren dan ook een afstand van tenminste 1 meter. In het geval dat het vermijden van sterk magnetische velden niet mogelijk is, verifieer voor ingebruikname eerst of het apparaat goed functioneert. Gebruik dit apparaat niet als u vermoedt dat het beschadigd is of als u iets ongebruikelijks heeft opgemerkt.

- Na gebruik thermometer schoonvegen met een zachte doek, eventueel met een niet bijtende vloeistof of desinfecterend middel en opbergen in de houder.
- Gebruik nooit aceton, dit tast het kunststofmateriaal en/of de elektrische werking aan.
  Probeer geen rectale metingen bij personen met rectale aandoeningen. Hierdoor kan de aandoening verergeren.

Batterijen en elektronische instrumenten moeten volgens de plaatselijke regelgeving worden verwijderd, niet bij het huishoudelijke afval.

GEBRUIKSAANWIJZIGING:

BATTERIJ

Uw thermometer wordt inclusief batterij geleverd. Houd de batterij buiten bereik van kinderen om inslikken te voorkomen.

VERVANGING BATTERIJ

Vervang de batterij wanneer het symbool " " in de rechter benedenhoek van het LCD-scherm begint te knipperen.
Gebruik een schroevendraaier om de schroeven op het batterijdeksel los te draaien, zoals weergegeven in afb.1.
Trek het batterijdeksje eraf zoals weergegeven in afb. 2.
Trek de plastic printplaat met het batterijvak voorzichtig ongeveer 1 cm naar buiten (iets minder dan 1/2".) (Zie afb. 3.)
Gebruik een puntig voorwerp zoals een pen om de oude batterij te verwijderen. Gooi de batterij legaal weg.
Vervang door een nieuwe 1.5 V DC-knop van het type LR41 of SR41, UCC392 of gelijkwaardig. Zorg ervoor dat de batterij is geplaatst met de "+" polariteit naar boven gericht. (Zie afb. 4).
Schuif het batterijvak terug op zijn plaats en bevestig het deksel.

Figuur 1 Figuur 2 Figuur 3 Figuur 4

AAN/UIT SCHAKELAAR

Om de thermometer aan te zetten, druk op de aan/uit schakelaar: een kort signaal (beep) geeft aan **«thermometer on».** Een display test wordt gedaan. Alle mogelijkheden worden weergegeven. Bij een omgevingstemperatuur van minder dan 32 ° C, een «- - -» en een knipperende «° C» worden in de rechterbovenhoek weergegeven. De thermometer is nu gereed voor gebruik.
• Gedurende een meting wordt constant de gemeten temperatuur weergegeven. De «° C» knippert gedurende deze periode. Wanneer het signaal klinkt (8 keer «beep») en de «° C» knippert niet langer, betekent het dat de gemeten verhoging van de temperatuur minder is dan 0,1 ° C per 8 seconden en dat de thermometer afgelezen kan worden. Na een meting wordt de maximum temperatuur weergegeven in het display totdat de thermometer uitschakelt. Om de batterij te sparen, druk op de aan/uit schakelaar om hem eerder uit te zetten. Anders zal na ongeveer 10 minuten de thermometer zichzelf uitschakelen.
• Als u de knop langer dan 2 seconden indrukt wanneer de thermometer aan staat, zal de maximum temperatuur die het laatst is opgeslagen weergegeven worden. Tegelijkertijd zal er een kleine «M» voor geheugen verschijnen in de rechterbovenhoek van het display. Na 2 seconden zal de waarde verdwijnen en de thermometer zal naar de normale meetfunctie terug keren. De opgeslagen waarde is dan verwijderd.

MEETMETHODEN

Kies de gewenste methode.
In the mond (oraal)
Eet of drink niets warm of koud 10 minuten voor de meting. De mond moet gesloten blijven tot 2 minuten voordat u begint met de meting. Plaats de thermometer onder de tong, links of rechts naast het tongriempje. De tip van de thermometer moet goed contact hebben met het weefsel 4. Sluit de mond en adem gelijkmatig door de neus om te voorkomen dat de meting wordt beïnvloed door de ademhaling via de mond. Indien dit niet mogelijk is vanwege getokkeverde luchtwegen, moet een andere meetmethode worden gebruikt.
Meettijd ca.: 1 minuut!
In de anus (rectaal)
Breng de meetsensor van de thermometer voorzichtig 2 tot 3cm in de anuisopening. Het gebruik van een beschermkapje en het gebruik vaseline wordt aanbevolen. Als u niet zeker bent van deze meetmethode, dient u een professional te raadplegen voor begeleiding / training.
Meettijd ca.: 10 seconden!
Onder de oksel
Dep de oksels af met een droge handdoek. Plaats de meetsensor onder de arm in het midden van de oksel, zodat de punt de huid raakt en plaats de arm naast het lichaam. Dit zorgt ervoor dat de kamertemperatuur de meting niet beïnvloedt, omdat de oksel meer tijd nodig heeft om een temperatuur te bereiken. Wacht 5 minuten, ongeacht het piepgeluid.

REINIGEN EN DESINFECTEREN

Gebruik voor desinfectie in een thuisomgeving een wattenstaafje met 70% isopropylalkohol om vuil van de thermometer sonde te verwijderen. Veeg altijd vanaf het uiteinde van de sonde van de thermometer (ongeveer in het midden van de thermometer) naar de punt van de thermometer. Daarna moet de hele thermometer gedurende ten minste 5 minuten (max. 24 uur) worden ondergedompeld in 70% isopropylalcohol. Na onderdompeling, laat het desinfectiemiddel 1 minuut drogen voor het volgende gebruik. Voor professioneel gebruik: Daarnaast kunt u beschermkapjes aanbrengen (verkrijgbaar als accessoire). Neem hiervoor en meer informatie over desinfectiemiddelen betreffende u thermometer model contact op met HEDA.

SYMBOLEN

– – –	gelijkstroom	LOT	batchcode
	Type BF bijbehorend deel		fabrikant
	Raadpleeg de begeleidende documenten	-20°C / -70°C	opslag- en vervoerstemperatuur Grenswaarde: -20°C~55°C (-4°F~131°F)
EC REP	Europese erkende vertegenwoordiger	IP27	Het eerste num. 2: Beschermd tegen vaste stoffen vreemde voorwerpen van 12,5 mm en groter. Het 2e num. 7: Beschermd tegen de effecten van tijdelijke onderdompeling in water.

PROBLEMEN OPLOSSEN

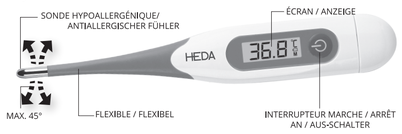
Error	Probleem	Oplossing
Lo	temperatuur is lager dan 32.0°C (90.0°F)	Zet uit, wacht een minuut en neem een nieuwe temperatuur op door nauw contact en voldoende rust.
Hi	temperatuur is hoger dan 42.9°C (109.9°F)	Zet uit, wacht een minuut en neem een nieuwe temperatuur op door nauw contact en voldoende rust.
Err	het systeem werkt niet goed	Ontlaad de batterij, wacht 1 minuut en plaats hem opnieuw. Als het bericht opnieuw verschijnt, neem dan contact op met de verkoper voor service.
	lege batterij: batterijpictogram knippert, kan niet worden gemeten	Vervang de batterij.

KALLIBRATIE

De thermometer wordt bij de fabricage gekalibreerd. Als de thermometer volgens de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is periodieke bijstelling niet nodig. Wij adviseren echter de kalibratie om de twee jaar te controleren of wanneer de klinische nauwkeurigheid van de thermometer in het geding is. Zet de thermometer aan en plaats hem in het waterbad en controleer vervolgens de laboratorium-nauwkeurigheid van de thermometer. Stuur het complete apparaat naar de dealer of de fabrikant. De bovenstaande aanbevelingen vervangen niet de wettelijke voorschriften. De gebruiker moet altijd voldoen aan de wettelijke vereisten voor de controle van de meting, functionaliteit en nauwkeurigheid van het apparaat die vereist zijn in het kader van relevante wetten, richtlijnen of verordeningen waar het apparaat wordt gebruikt.

GARANTIE

Wij verstrekken u een leveranslange garantie op uw aankoop. Deze garantie dekt geen schade die is veroorzaakt door onjuist gebruik. Ook batterijen en verpakking vallen niet onder deze garantie. Alle overige schadevorderingen zijn uitgesloten. Bij het indienen van een garantieclaim moet de aankoopbon worden overlegd.



Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'utilisation de l'instrument et conservez-les dans un endroit sûr.

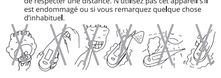
Partie appliquée du type BF

F CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de mesure :	32,0°C à 42,9°C Temp<32,0°C : affichage LO pour bas. Temp > 42,9 °C : affichage « Hi » pour haut.
Précision de mesure :	± 0,1 °C (±0,2 °F) pendant une température ambiante de 35,5 °C à 42,0 °C (95,9 °F à 107,6 °F) à une température ambiante de 18 °C à 28 °C (64,4 °F à 82,4 °F) ±0,2°C (±0,4°F) pour les autres plages de mesure et environnementales
Des conditions de fonctionnement:	Température : 5 °C ~ 40 °C (41 °F ~ 104 °F), humidité relative : 15 % ~ 95 % HR, pression atmosphérique : 700 hPa ~1060hPa
Auto-test:	Test interne automatique sur une valeur de test de 37 °C, s'il y a un écart > 0,1 °C il y aura «ERR» sont affichés.
Mémoire:	Pour la dernière valeur mesurée
Affichage:	LCD (affichage à cristaux liquides) à 3 ½ chiffres
Conditions de stockage:	Température : 5 °C ~ 40 °C (41 °F ~ 104 °F), humidité relative : 15 % ~ 95 % HR, pression atmosphérique : 700 hPa ~1060hPa
Batterie:	1 pile bouton 1,5 V CC (taille LR41 ou SR41, UCC 392)
Vie de la batterie:	environ 200 heures de fonctionnement continu ou 1 an avec 3 mesures par jour
Classe IP :	IP27
Standard:	thermomètres cliniques; ASTM E1112 ; CEI 60601-1 ; CEI 60601-1-2 (CEM) ; CEI 60601-1-11
Durée de vie prévue :	5 années
Mode d'utilisation :	mode direct
Taille:	13,8 cm x 2,2 cm x 1,2 cm (L x l x H)
Lester:	environ 12 grammes avec batterie
Contre-indication :	pas de contre-indications
Contenu:	Contenu : 1 thermomètre, 1 notice d'utilisation, 1 boîte de rangement

IMPORTANTES PRECAUTIONS D'EMPLOI

- Cet appareil ne doit être utilisé que pour mesurer la température du corps humain par voie orale, rectale ou axillaire. N'essayez pas de prendre la température sur d'autres parties, comme dans l'oreille, cela peut entraîner de fausses lectures et des lésions.
- Toujours respecter la durée de mesure min. en attendant que le signal sonore se déclenche.
- Le thermomètre contient de petites pièces (pile, etc.) qui peuvent être avalées par les enfants. Aussi, ne jamais laisser le thermomètre aux enfants sans surveillance.
- Ne faites pas de prise par voie rectale sur des personnes souffrant de troubles rectaux. Cela pourrait aggraver les problèmes.
- Veiller à ne pas faire tomber le thermomètre et à ne pas le cogner.
- Eviter de plier la sonde à plus de 45 !!
- Ne pas exposer le thermomètre à des températures ambiantes supérieures à 60 ° C. Ne jamais le mettre à bouillir.
- Le fonctionnement de l'appareil risque d'être altéré dans le cas d'une utilisation proche d'un champs électromagnétique tels que les téléphones mobiles ou des postes de radio ainsi nous recomman-dons de respecter une distance. N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou si vous remarquez quelque chose d'inhabituel.



- Après usage, nettoyez le thermomètre avec un chiffon doux et, éventuellement, un liquide non corrosif ou un produit désinfectant, puis rangez-le dans l'étui.
- N'utilisez jamais d'acétone car cette substance att-querait le plastique et/ou les composants électriques.

Les piles et instruments électroniques doivent être éliminés en conformité avec les prescriptions locales, séparément des ordures ménagères.

MODE D'EMPLOI:

PILE

Votre thermomètre est fourni avec une pile. Conservez la pile hors de portée des enfants afin d' éviter qu'ils l'avalent.

REMPLACEMENT DE LA PILE

Remplacez la pile lorsque le symbole " " dans le coin inférieur droit de l'écran LCD commence à clignoter.
Utilisez un tournevis pour dévisser les vis du couvercle de la batterie, comme illustré à la figure 1.
Retirez le couvercle de la batterie comme illustré à la figure 2.
Tirez doucement sur la carte de circuit imprimé en plastique avec le compartiment de la batterie d'environ 1 cm (un peu moins de 1/2".) (Voir Figure 3.)
Utilisez un objet pointu tel qu'un stylo pour retirer l'ancienne pile. Jetez la batterie légalement.
Remplacez par un nouveau bouton 1,5 V CC de type LR41 ou SR41, UCC392 ou équivalent. Assurez-vous que la pile est installée avec la polarité « + » vers le haut. (Voir Figure 4).
6. Remettez le logement de la batterie en place et fixez le couvercle.

Figure 1 Figure 2 Figure 3 Figure 4

INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT

Pour mettre le thermomètre en marche, appuyer sur l'interrupteur situé au-dessus de la fenêtre d'affi chage. Un bref signal sonore (bip) indique que **le «thermomètre est en marche».** Un test d'affi chage est alors réalisé. Tous les symboles apparaissent à l'écran. Pour une température ambiante inférieure à 32 ° C, un «- - -» s'affi che et un «° C» se met à clignoter dans le coin supérieur droit de l'écran. Le thermomètre est alors prêt à l'emploi.
• Choisir la méthode de mesure. Pendant la mesure, la température en cours est affi chée en permanence. Le symbole «° C» clignote pendant ce temps. Si le signal sonore (10 bips consécutifs) se déclenche et si le symbole «° C» ne clignote plus, cela indique que l'augmentation de la température est désormais inférieure à 0,1 ° C en 8 secondes. La mesure peut alors être lue sur l'écran. Pour prolonger la durée de vie de la pile, arrêtez le thermomètre après utilisation en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt. Certes, le thermomètre s'arrête aussi automatiquement, mais après environ 10 minutes.
Revoir la dernière mesure
Appuyer sur le bouton ON/OFF pendant 2 secondes pour allumer l'appareil. La dernière mesure va apparaître à l'écran en même temps que le sigle «M» (M pour mémoire).
Le thermomètre s'arrête automatiquement après 2 secondes.

METHODES DE MESURE

Choisir la méthode de mesure.
Température buccale (dans la bouche)
Ne mangez rien ni ne buvez rien de chaud ou de froid dans les 10 minutes précédant la prise de température. Gardez la bouche fermée jusqu'à 2 minutes avant de commencer une lecture. Placer le thermomètre dans l'une des deux cavités situées à gauche ou à droite du frein de la langue. L'embout thermosensible doit être en contact avec les muqueuses. Bien refermer la bouche et respirer très doucement par le nez pour éviter d'affecter la prise de mesure par l'air aspiré/expiré. Si cela n'est pas possible à cause des voies respiratoires bloquées, il faut utiliser une autre méthode de prise de température. Mesure effectuée en 1 minute environ!
Température rectale (dans le rectum)
Introduire doucement l'embout d'env. 2 à 3 cm dans le rectum. L'utilisation d'un couvre-sonde et l'utilisation d'un lubrifiant sont recommandées. Si vous ne vous sentez pas confiant pour le faire, rapprochez-vous d'un professionnel pour demander conseil. Mesure effectuée en 10 secondes environ!
Température axillaire (sous l'aisselle)
Essuyez les aisselles avec une serviette sèche. Placez la sonde de mesure sous le bras au centre de l'aisselle de sorte que la pointe touche la peau et positionnez votre bras près du corps. Cela permet d'éviter que l'air ambiant n'influence la mesure. Car la prise de température sous aisselle prend plus de temps pour atteindre une température stable, aussi gardez cette position au moins 5 minutes, quel que soit le bip sonore.

NETTOYAGE ET DESINFECTION

Pour une désinfection domestique, utilisez un tampon ou un mouchoir en coton imbibé d'alcool isopropylique à 70% pour enlever les polluants en surface de la sonde. Commencez toujours par la fin de la sonde du thermomètre (environ au milieu du thermomètre) et revenez vers la pointe. Ensuite, plongez toute la sonde dans de l'alcool isopropylique à 70% pendant au moins 5 minutes (max. 24 heures). Après immersion, retirez et laissez sécher la sonde pendant 1 minute avant sa prochaine utilisation. Pour un usage professionnel: De plus, vous pouvez utiliser des couvre-sondes (disponibles comme accessoire). Contactez HEDA pour plus de détails concernant d'autres désinfectants pour votre modèle de thermomètre.

SYMBOLES

– – –	CC	LOT	code du lot
	Pièce accessoire de type BF		fabricant
	Consulter l'accompagnement documents	-20°C / -70°C	température de stockage et de transport Limite : -20°C~55°C (-4°F~131°F)
EC REP	Reconnu européen représentant	IP27	Le premier numéro. 2 : Protégé contre les solides corps étrangers de 12,5 mm et plus. Le 2ème num. 7 : Protégé contre le effets d'une immersion temporaire dans l'eau.

RÉSOUDRE LES PROBLÈMES

Erreur	problème	solution
Lo	la température est inférieure à 32.0°C (90.0°F)	Éteignez, attendez une minute et prenez-en un nouvelle température par contact étroit et assez de repos.
Hi	la température est supérieure à 42,9 °C (109,9 °F)	Éteignez, attendez une minute et prenez-en un nouvelle température par contact étroit et assez de repos.
Err	le système ne fonctionne pas correctement	Déchargez la batterie, attendez 1 minute et réinsérez-le. Si le message réapparaît, veuillez nous contacter avec le vendeur pour le service.
	batterie faible : icône de la batterie clignote, ne peut pas être mesuré	Remplacez la batterie.

ÉTALONNAGE

Le thermomètre est calibré en usine. Si le thermomètre selon mode d'emploi, un réglage périodique n'est pas nécessaire. Nous cependant, nous recommandons de vérifier l'étalonnage tous les deux ans ou lorsque le la précision clinique du thermomètre est compromise. Allumez le thermomètre et placez-le dans le bain-marie, puis vérifiez le laboratoire précision du thermomètre. Envoyer l'appareil complet au revendeur ou le fabricant. Les recommandations ci-dessus ne remplacent pas les recommandations légales Règlements. L'utilisateur doit toujours se conformer aux exigences légales en matière de vérification de la mesure, de la fonctionnalité et de la précision de l'appareil être requis en vertu des lois, directives ou règlements pertinents lorsqu'il l'appareil est utilisé.

GARANTIE

Nous accordons une garantie à vie sur votre achat. Aucun dommage occasionné par une mauvaise manipulation n'est couvert par la garantie. Les piles et l'emballage sont également exclus de la garantie. Tout autre sinistre exclu. Toujours joindre la preuve d'achat à toute déclaration de sinistre.

Read before using these instruments read the instructions carefully.

Supplied part type BF

E TECHNICAL DATA

Measuring range : measurement accuracy:	32.0°C to 42.9°C Temp. < 32.0°C: Display LO for low. Temp > 42.9°C: Display "Hi" for high. ±0.1 °C (±0.2 °F) at an ambient temperature of 35.5 °C to 42.0 °C (95.9 °F to 107.6 °F) at a Ambient temperature 18°C to 28°C (64.4°F to 82.4°F) ±0.2°C (±0.4°F) for other temperature areas measurement and environment
conditions of Function:	Temperature: 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F), relative humidity: 15% ~ 95% RH, pressure atmospheric: 700hPa ~1060hPa
self test:	Automatic internal test at a test value of 37°C, with a deviation > 0.1°C "ERR" are displayed.
Storage:	For the last reading
Screen:	LCD (liquid crystal display) with 3 ½ digits
Storage conditions:	Temperature: 5°C ~ 40°C (41°F ~ 104°F), relative humidity: 15% ~ 95% RH, pressure atmospheric: 700hPa ~1060hPa
Battery:	1 x 1.5 V DC button battery (size LR41 or SR41, UCC 392)
Battery life:	approx. 200 hours of continuous operation or 1 year with 3 measurements per day
IP class:	IP27
Default:	clinical thermometer; ASTM E1112; IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC); IEC 60601-1-11
Expected lifetime:	5 years
How to use :	live mode
Size:	13.8cm x 2.2cm x 1.2cm (L x W x H)
Lester:	about 12 grams with battery
Contraindication :	no contraindications
Contents:	Contents: 1 thermometer, 1 instruction manual, 1 storage box

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- This device may only be used for measuring of human body temperature through oral, rectal or axillary. Do not try to take temperatures take it in other places, such as in the ear, because this can lead to incorrect measurements and injury.
- The minimum measurement time until the signal sounds (beep), must always be maintained.
- Protect the thermometer from damage by fall and hit.
- The thermometer contains small parts (battery, etc) that can be swallowed by children.
- Do not attempt rectal measurements on persons with rectal diseases. This can make the condition worse.
- Therefore, never leave the thermometer alone with children. Do not bend the tip more than 45°!
- Avoid ambient temperatures above 60°C.
  Never boil the thermometer.
- The operation of this device may be disrupted, when used near strong electromagnetic fields, for example around mobile phones and radio installations, we recommend a distance of at least 1 meter. In the case that avoiding strong magnetic fields is not possible, please verify whether the device is working properly. Use this device not if you suspect it has been damaged or if you noticed unusual.

- Wipe the thermometer clean after use with a soft cloth, possibly with a non-corrosive liquid or disinfectant and store in the holder. Never use acetone, it will damage it plastic material and/or electrical operation.
  Do not attempt rectal measurements on persons with rectal diseases. This can make the condition worse.

Batteries and electronic instruments must according to local regulations disposed of, not with household waste.

INSTRUCTIONS FOR USE:

BATTERY

Your thermometer comes with a battery. Keep the battery out of the reach of children to avoid swallowing to prevent.

REPLACEMENT BATTERY

Replace battery when the symbol " " in the lower right corner of the LCD display starts flashing.
Use a screwdriver to unscrew the screws on the battery cover as shown in Figure 1.
Pull battery cover off as shown in Figure 2.
Gently pull out plastic circuit board with battery chamber approximately 1 cm (slightly less than 1/2".) (See Figure 3.)
Use pointed object such as a pen to remove old battery. Discard battery lawfully. Replace with new 1.5 V DC button type LR41 or SR41, UCC392, or equivalent. Be sure battery is installed with "+" polarity facing up. (See Figure 4).
Slide battery chamber back into place and attach cover.

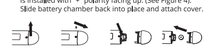


Figure 1 Figure 2 Figure 3 Figure 4

SYMBOLES

– – –	DC	LOT	batch code
	Pièce accessory de type BF		manufacturer
	Consult the accompainment documents	-20°C / -70°C	température de stockage et de Limite de transport : -20°C~55°C (-4°F~131°F)
EC REP	Recognized European representing	IP27	The first num. 2: Protected against solid foreign objects of 12,5 mm and greater. The 2nd num. 7: Protected against the effects of temporary immersion in water.

SOLVE PROBLEMS

Error	problem	solution
Lo	the temperature is below 32.0°C (90.0°F)	Switch off, wait a minute and take some a new temperature by close contact and enough rest.
Hi	the temperature is above 42.9°C (109.9°F)	Switch off, wait a minute and take some a new temperature by close contact and enough rest.
Err	the system does not work properly	Discharge the battery, wait 1 minute and reinsert it. If the message reappears, please contact us with seller for the service.
	low battery: battery icon battery is flashing, can't to be measured	Replace the battery.

CALIBRATION

The thermometer is factory calibrated. If the thermometer according to the instructions for use, a periodic adjustment is not necessary. We, however, recommend verify the calibration every two years or when the clinical

dations regulations. The user must always comply the legal requirements for verifying the measurement, functionality and the accuracy of the device be required by laws, directives or regulations relevant when the device is in use.

ON-OFF SWITCH

To turn on the thermometer, press the on/off switch: a short signal (beep) indicates **«thermometer on».** A display test is done. **All** possible are displayed today. At an ambient temperature of less than 32°C, a «- - -» and a flashing «°C» are displayed in the top right corner given. The thermometer is now ready for use.
• During a measurement, the measured temperature displayed. The «°C» flashes for this period. When the signal sounds (8 times «beep») and the «°C» no longer flashes, it means that the measuring temperature increase is less than 0.1°C per 8 seconds and that the thermometer can be read become. After a measurement, the maximum temperature shown in the display until the thermometer turns off switches. To save the battery, press the on/off switch to turn it off earlier. Otherwise will na the thermometer will turn itself off for about 10 minutes.
• If you press the button for more than 2 seconds when the thermometer is on, the maximum temperature that last saved will be displayed. At the same time a small «M» for memory will appear in the top right corner of the display. After 2 seconds, the value disappear and the thermometer will return to normal return measurement function. The stored value is then deleted.

MEASUREMENT METHODS

Choose the method you want.
In the mouth (oral)
Do not eat or drink anything hot or cold 10 minutes before the measurement.The mouth should remain closed for up to 2 minutes before starts the measurement. Place the thermometer under the tongue, left or right next to the tongue tie. The tip of the thermometer must have good contact with the tissue 4. Close the mouth and breathe evenly through the nose to prevent the measurement is affected by mouth breathing. If this is not possible due to blocked airways, another measurement method must be used.
Measuring time approx.: 1 minute!
In the anus (rectal)
Carefully move the thermometer's measurement sensor 2 to 3cm in the anal opening. Using a protective cap and using petroleum jelly is recommended. If you are not sure are familiar with this method of measurement, consult a professional consult for guidance/training.
Measuring time approx.: 10 seconds!
Under the armpit
Blot the armpits with a dry towel. Place the measuring sensor under the arm in the middle of the armpit so that the point touches the skin and place the arm next to the body. This ensures that the room temperature does not measure because the armpit needs more time to temperature to be reached. Wait 5 minutes whatever it is beep sound.

CLEAN AND DISINFECT

For disinfection in a home environment, use a cotton wool swab with 70% isopropyl alcohol to remove dirt from the thermometer to remove the probe. Always wipe from the end of the probe of the thermometer (approximately in the middle of the thermometer) to the tip of the thermometer. Then must hold the whole thermometer for at least 5 minutes (max. 24 hours) are immersed in 70% isopropyl alcohol. After immersion, let the disinfectant agent to dry for 1 minute before next use. In front of professional use: In addition, you can use protective caps (available as an accessory). Take for this and more information about disinfectants concerning you thermometer model contact HEDA.

GUARANTEE

We provide a lifetime warranty on your purchase. This warranty does not cover damage caused by wrong use. Batteries and packaging also do not fall under this warranty. All other claims for damages are excluded. When submitting a warranty claim, the purchase receipt is presented.

CE 0197

HEDA - V3523
Type Nr.: DMT-4333-H
REF: DMT-4333
Version: A
Date of Issue: 2023.08

Joytech Healthcare Co. Ltd.,
No. 365, Wuzhou Road, Yuhang
Economic Development Zone
Hangzhou city, 311100 Zheijang, China

EC REP
Shanghai International
Holding Corp. GmbH (Europe)
Eiffestrasse 80
20537 Hamburg, Germany

EMC (ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEITS-INFORMATIE)

Het apparaat voldoet aan de EMC-eisen van de internationale norm IEC 60601-1-2. De vereisten zijn voldaan onder de voorwaarden beschreven in de tabel onderstaand. Het apparaat is een elektrisch medisch product en is dat ook onder voorbehoud van speciale voorzorgsmaatregelen met betrekking tot EMC moet worden gepulkeerd in de modus werkgelegenheid. Draagbaar en mobiel. HF-communicatieapparatuur kan de apparaat. Gebruik van dit apparaat in combinatie met niet-goedgekeurde accessoires kunnen het apparaat nadelig beschadigen de elektromagnetische compatibiliteit beïnvloeden en wijzigen. Het is het apparaat mag niet direct naast of tussen andere elektrische apparaten worden geplaatst gebruikt materiaal. nauwkeurigheid van de thermometer in het gedrang komt. Zet de thermometer aan en plaats hem in de bath-marie controleer de laboratoriumnauwkeurigheid van de thermometer. Toestel sturen compleet aan de dealer of de fabrikant. Bovenstaande aanbevelingen vervangen niet de wettelijke aanbevelingen

TABEL 1

Richtlijn en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische emissie		
Het apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het apparaat moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt		
Emissie test	**conformiteit**	**Elektromagnetische omgeving - advies**
CISPR 11 Geleidende emissie	Groep 1 Klasse B	Het apparaat gebruikt alleen RF-energie voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies zeer laag en is het niet waarschijnlijk dat zij storingen veroorzaken in elektronische apparatuur in de buurt.
CISPR 11 Hernieuwde emissie	Groep 1 Klasse B	Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle bedrijven, met inbegrip van woningen en bedrijven die rechtstreeks zijn angesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen voor huishoudelijk gebruik bevoorraadt.
Harmonische emissie IEC 61000-3-2	Niet van toepassing.	
Spannings-schommelingen/ flikkeremissies IEC 61000-3-3	Niet van toepassing.	

TABEL 2

Richtlijn en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit			
Het apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het apparaat moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt			
Immuniteit test	**IEC 60601 test niveau**	**Conformiteitsniveau**	**Elektromagnetische omgeving - advies**
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact ±2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15 kVucht	± 8 kV contact ±2 kV, ±4kV, ±8 kV, ±15 kVucht	De vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als de vloeren bedekt zijn met synthetisch materiaal, moet de relatieve vochtigheid ten minste 30% bedragen.
Elektrostatische transiënt / uitbarsting IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedings-leidingen 100 kHz herhalingsfrequentie 1 kV voor in-/uitgangs-leidingen	N.V.T.	N.V.T.
Surge IEC 61000-4-5	±0,5 kV, 1 kV differentiële modus lijn-lijn	N.V.T.	N.V.T.
Spanningsdips, korte onderbrekingen en spanningsvariaties op voedingsingangen IEC 61000-4-11	0 % UT (100 % dip in UT) voor 0.5 cyclus op 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° and 315° 0% UT (100% dip in UT) voor 1 cyclus op 0° 70% UT (30% dip in UT) voor 25/30 cyclus op 0° 0% UT (100% dip in UT) voor 250/300 cyclus op 0°	N.V.T.	N.V.T.
Stroomfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m, 50/60 Hz	30 A/m, 50/60 Hz	Het magnetische veld van de stroomfrequentie moet op niveaus die kenmerkend zijn voor een typische locatie in een typisch commercieel of ziekenhuis omgeving.
Opmerking: UT is de wisselspanning vóór toepassing van het testniveau.			

TABEL 3

Richtlijn en verklaring van de fabrikant - elektromagnetische immuniteit			
Het apparaat is bedoeld voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of de gebruiker van het apparaat moet ervoor zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt			
Immuniteit test	**IEC 60601 test niveau**	**Conformiteitsniveau**	**Elektromagnetische omgeving - advies**
Geleide RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz tot 80 MHz 6